

## آيم ناٽے تکويان

## Aayam n'iti tikwiyaan

- 01 أکُواستَنْتَ نَوْهَةَ أَمْلَالِيَتْ ڏهَنْيَاوَهَ اُورِيَّوَهَ قِبَبِ إِيفِيَّوَهَ  
باڻَابَ كِيَكَ- تونَ تُونَاتِيَ دَهَهَ بَرُوهَ بَرَامَ تُوبُوتَهَ كَهَيَ  
إِفِدَقَ، آيمَ إِشِلَكَتَهَ.
- 02 اوٽنَتَأْ أَكُواستَنْتَ إِيمِهِنَ آيمَ هَوِيَ سِيُوبِنَتَبَ، قالَ فالَّانِي  
أَسِيَّهَ، تَبِيرَهَ هَنَ أَسِيَّا إِدَهَ، شَاوَتَهَ آيمَ إِنْقَنَتَهَ.
- 03 شِيَّوَهَ أَيَ تَمُونَتَ بِيَنَاتَهَ هَرِإِيَ، آيمَ إِكُوبَرَنَتَهَ نَاءِتَهَ  
إِيَّيَانَ.
- 04 توَبِينَ ثَمَنَةَ أَسَرَّمَةَ اوٽرَقَ وَأَسَرَّمَايَ؛ آيمَ هَوَقِيَانَ،  
ثِيرَگَبَ أَرَارَاتَ إِنْيَوَدَهَ رَبَاهَ كَهَيَ تَمَهَهَ.
- 05 آيمَ اوٽرَقَ إِنْمَنَهَ اوٽِيَكَ إِقَدَهَنَهَ- اوٽرَقَ إِنْمَنَاهِيَ هَايَيَبَ  
إِرَبَاهَ قَرْمَهَ لَوِيَانَ.
- 06 فَدْقَ تَمُونَتَ بِيَنَاتَهَ هَرِإِيَ، نَوَهَ إِشِيَّاَكَ ثُمَرَكَبَتِيبَ دِيَابَ  
إِيَّكَتِيبَ إِفِدَقَ.
- 07 بَرُوهَ گُويِّگُوَهَ لِنْقُومِيَهَ- أَكُويِّگُوَهَ آيمَ بَلْمَيَانَهَ اوٽِيَكَ  
دَسَهَ قَدَهَوَهَ بِرِإِكَتَهَ.
- 08 مَلِيَابَ بَرُوهَ آيمَ إِقَدَهَنَتَبَ بِيِكاِيَنَتَبَ إِيشِبِيَ دَهَاهِيَ  
كُوبِهِيرِيتَ إِفِدَقَ.
- 09 ثُکُوبِهِيرَهَ لَاكِينَ آيمَ قُودَهَ إِيَّيِينَ أَكَايَ إِرَقَنَهَ هَوِيَ  
داَسِيَّهَ مَهِينَ مَرَاتَ كِيَكَ- بَئُوهَ نَوَهَ بِيَنَتَهَ ثُمَرَكَبَتِيَ دَهَهَ تَافَرَهَ-  
بَرُوهَ وَأَيُّوسَ أَسَتَ إِفَرَاتَ تُکُوبِهِيرَهَ بِيَكَتَهَ ثُمَرَكَبَتِيَ  
قَبِيزَسَنَهَ شُوَمِيَّهَ.
- 10 بَرُوهَ مَسَيَّهَ أَسَرَّمَاتَ بِنَتَهَ يَهَقَتَ؛ مَلِيَهَ تُکُوبِهِيرَهَ تَأَهَنَهَ  
إِفِدَقَ إِدَهَ.
- 11 تُکُوبِهِيرَهَ بَرِيَّوَهَ دَهَهَ هَمْنِيَتَ إِيَّنَتَهَ دَوَرَ، سَيَّوَنَهَ  
هَنَدِيَتَ رَاتَ إِيَّفِبَ تَيَّفَهَ- بَيَنَ اوٽَدَرَ نَوَهَ آيمَ إِشَرَبَتِتَ تُونَهَ  
إِكَنَهَ.
- 12 بَرُوهَ شَاوَتَهَ أَسَرَّمَاتَ بِنَتَهَ يَهَقَتَ تُکُوبِهِيرَهَ تَأَهَنَهَ  
إِفِدَقَ إِدَهَ، لَاكِينَ اوٽَنَ دَوَرَ اوٽَنَ بَئُوهَ بَرِيَّوَهَ دَهَاهِيَ أَفَارَتَ كِيَكَهَ-
- 01 Ukwaasana Noohwa umalaaliit  
dhhaniyaawwa ooreewwa geeb iifiibwa  
baadhnaab kiiki. Toon toonaatii deha baruuuh  
baraam toobuuti khii ifdig, aayam ishlikna.
- 02 Oont'a Ukwaasana eemhiin aayam hooy  
siwiineeb, gaal gaalnaay assiya, teebri han  
assiyaa id'i, shaawti aayam ingadna.
- 03 Sheebwa ay tamuunt yiinaati har'ii, aayam  
ikwbarna n'iti eeyaan.
- 04 Tooyiin tamna asarama ootrig w'asaramaaay;  
aayam hoogiyaan, tumirkab Araaraat ittiyoodi  
ribaay khii timhi.
- 05 Aayam ootrig itamna ookiik igidehana.  
Ootrig itamnaay haayeeb irbaayi girma  
lawiyaan.
- 06 Fadhib tamuunt yiinaati har'ii, Nooh  
ishibbaak tumirkabtiib d'iyaab iiktiyeeb ifdig.
- 07 Baruuuh kwiikw'aay linguumiya.  
Ukwiikw'aay aayam balamyaani ookiik  
dasooh gidehoo bir'ikya.
- 08 Malyaab baruuuh aayam igdehaneeb  
biikaayneeb iishhbibee dehaay kwibheeriit  
ifdig.
- 09 Tukwibheeri laakiin aayam gwida iifiin  
akaay iragadooh hooy daastiya mhiin miraat  
kitti. Batuuuh Nooh beeti tumirkabtii deha  
t'agar. Baruuuh w'ayoos asa ifir'at tikwibheeri  
y'abikt tumirkabtiib geeboosna shuumsiya.
- 10 Baruuuh masi asaramaat yina yhagit; malya  
tikwibheeri t'a han ifdig id'i.
- 11 Tukwibheeri bariyooh deha himniit eetana  
door, saytuuni hindaat raat uyafiib tiifi. Been  
oodoor Nooh aayam ishrabneet toona ikan.
- 12 Baruuuh shaawti asaramaat yina yhagit  
tikwibheeri t'a han ifdig id'i, laakiin oon door  
oon batuuuh bariyooh dehaay agaart kitti.

١٣ نوہ أَسْقُورْ شِيُوْهْ قَالْ هَوْلُوْهْ إِبِرْ هَوْبْ، اُتْرَقْ  
وَأَوْلِيَنَى يَاهِيَنَبْ آيَمْ دَايِبْ تَوْبُوتْ كَهِي بَلْمِيَانْ. بَيْنَهُوبْ، نوہ  
ثُمِرْكَبْتِي تَكْوِيَايَتْ إِشِبِهُوبْ وَهَاشْ بَلْمَة رَهِيَة.

١٤ تَوِيَّنْ تَقْوَة أَسَرَّمَة اُتْرَقْ أَمْلِيَة أَفْلَاهِي ثُوبُورْ دَايِبْ  
بَلْمَتَهْ.

١٥ أَكْوَاسْتَنْتْ نَوْهِي دَهَايْ،

١٦ «بَرْوُكْوَهْ تَنَكْوُكْوَهْ يَارْأَكْوَهْ تِمَاتَسْوَهْ ثُمِرْكَبْتِي تِكْوُهْ  
مَانَةْ.

١٧ كَسْتِيَهْ تِدْهِنَيَهْ قَيْبِرْكِ إِيفِينَتْ فَرَا هَاهِي مَا، إِيكِلِيَهْ،  
تَوْبُوتِيَبْ إِنَرْفِيفَوَهْ، اُزْرِيَّوَهْ كَسْتِيَهْ هَاهِي مَا. آن بَرَاه شَاوَتْ  
قَهْوَدِينْ إِيدَنَهْ. إِدَهْ.

١٨ أَفْلَانْ نوہ تَنَكْوُسَوَهْ يَارْأَسْوَهْ تِمَاتَسْوَهْ ثُمِرْكَبْتِي إِفْرَانَهْ  
إِيَيَانْ.

١٩ كَسْوَهْ اُرْرِيَّوَهْ، كَسْتِيَهْ تِدْهِنَيَهْ تَوْبُوتْ كَهِي إِنَرْفِيفَوَهْ،  
كَسْتِيَهْ تِكَلِيَّوَهْ، كَسْتِيَهْ تَوْبُوتْ كَهِي هَنَتِيَّنَتْ تَانَوَهْ ثُمِرْكَبْتِي  
إِفْرَانَهْ إِيَيَانَهْ.

٢٠ نوہ مَلِيَابْ أَكْوَاسْتَنِي دَهَهْ مَهَرَدْ كَرَامَاتْ إِدَهْ. بَرْوُهْ  
كَسْوَهْ اُرْرِيَّوَهْ اُونَهَسَوَهْ إِيكِلِي إِيَنَهَسَوَهْ قَالَكَهْ أَكْوَاسْتَنِي  
كَرَامَاتِيَبْ يَهَرَدْ.

٢١ أَكْوَاسْتَنْتِكَرَامَة إِيَّتَلَوَنَهْ دَوَرْ هَوَيْ بَرَامِينْ، مَلِيَة  
إِقْرَرْقِيَّوَهْ دَهَهْ إِدَهْ، «أَنَّسْ شَاوَتْ اُودَهِيَّ سَتِيَ تَوْبُورْ أَتَهْ  
كَادَهْ، أُودَهِيَّ كَسْوَهْ دِيلُوَيَابْ أَكَاهِي إِقْنَأَ مَاقْتْ أَثَابُوْ، شَاوَتْ  
أَونَّاً أَدِيَّنَتْ أَيْكُسَهْ كَادَهْ. أُودَهِيَّ فُونَبِيَّيَتْ نَاتِيَّكَهْ أَنَّسْ  
تَوْبُورْ اُونَّ هَلَانْ هَمَشُوكْ تَيَّرِيَنَكَهْ كُوشِنَتِيَّيَبْ أَفْلَاهِي إِيَّوَرَهْ  
كَادَهْ.

٢٢ ثُوبُورْ تَيَّفِيَّيَبْ اُوكِيَكْ، أَدُوَيَّوَهْ وَأَكْوَهْ دَاهِيَهْ إِيدَنَهْ، نَبَأَيَّوَهْ  
لَأَنَّاَيَّوَهْ دَاهِيَهْ إِيدَنَهْ، هِيَّتَهْ مَهَقَّاَيَّيَّوَهْ دَاهِيَهْ إِيدَنَهْ، بَاهِيَّوَهْ هَوَادَهْ  
دَاهِيَهْ إِيدَنَهْ. إِدَهْ.

١٣ Nooh asagwir sheebwa gaal hawilwa iibrihoob, ootrig w'awwaliinaay haayeeb aayam daayiib toobuuti khii balamiyaan. Beenhoob, Nooh tumirkabtii tikwiyaayt ishbibhoob whaash balama rhiya.

١٤ Tooyiin tagwgwa asarama ootrig umalya aflaay tuubuur daaib balamta.

١٥ Ukwaasana Noohi dehaay,

١٦ «Baruuqwa tutakatuukwa y'araakwa tim'ataaswa tumirkabtii tikwaa m'aana!

١٧ Kasteeh tidhhaniya geebook eefeent fir'a haay m'aa, eekilaywa, toobuutiib itrafiifwa, ooreewwa kasseeh haay m'aa. Aan baraah shaawti gaguudiin iyadna.» idi.

١٨ Aflaan Nooh tutakatuuswa y'araaswa tim'ataaswa tumirkabtii ifr'ana eeyaan.

١٩ Kassooh ooreewwa, kasteeh tidhhaniya toobuuti khii itrafiifwa, kasteeh teekilaywa, kasteeh toobuuti khii hantaayiint taanaawwa tumirkabtii ifr'ana eeyaana.

٢٠ Nooh malyaab Ukwaasanaay deha mharad karaamaat id'i. Baruuuh kassooh ooreew oonhaswa eekilay eenhaswa gaalka Ukwaasanaayt karaamaateeb yharid.

٢١ Ukwaasana tikaraama iitlawna door hooy baraamiin, malya igaroyooh deha idi, «Ani shaawti oodehayi sabbii toobuur ata kaadi, uudehay kassuuuh dibilooyaab akaay igin'a maagt ataabtu, shaawti oont'a ad'iyeet iikwasa kaadi. Uudehay gwanbiibeet naatiika ani toobuur oon hallaan hamshuuk tibariinaaka kwidhshaneeb aflaay iiwari kaadi.

٢٢ Tuubuur teefiyeeb ookiik, aduuywa waakwa daaya iyadna, nab'uuywa l'anaaywa daaya iyadna, hibiitwa mhagaayiibwa daaya iyadna, b'eebwa hawaadwa daaya iyadna.» idi.